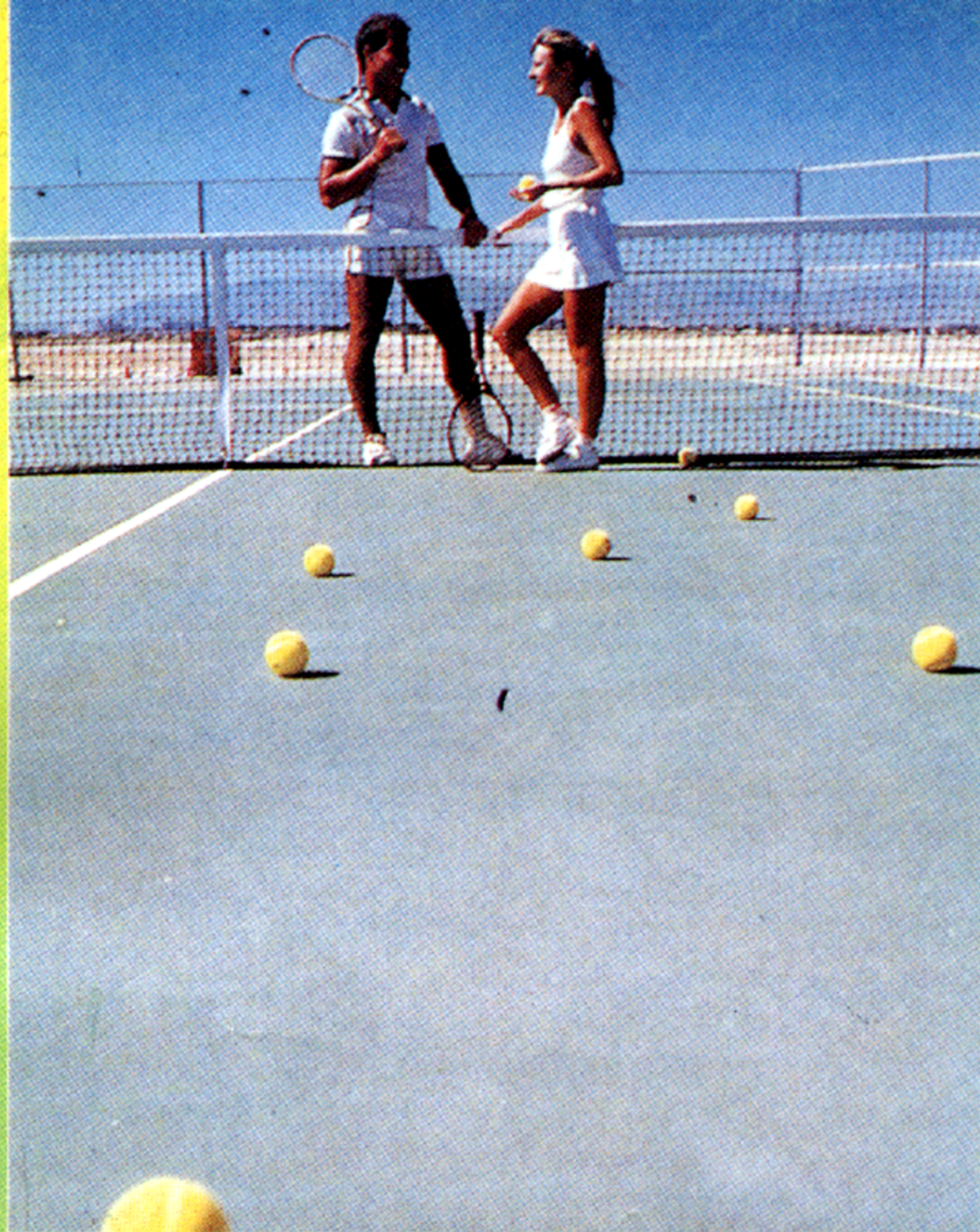




实用英语会话丛书之六

运 动 员 英 语 会 话

崔刚 主编

北京理工大学出版社

《实用英语会话丛书》之六

运 动 员 英 语 会 话

崔 刚 主 编

杨云升 刘向群 孔宪遂 编

北 京 理 工 大 学 出 版 社

(京)新登字 149 号

《实用英语会话丛书》

主 编:崔 刚

副主编:杨云升

**编 委:刘向群 孔宪遂 苗兴伟
薛绍平 吴启成**

运动员英语会话

崔刚 主编

*

北京理工大学出版社出版发行

各地新华书店经售

北京地质印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 4.5 印张 98 千字

1994 年 10 月第一版 1994 年 10 月第一次印刷

ISBN 7—81013—823—5/H·61

印数:1—6000 册 定价:4.20 元

前 言

随着我国对外开放的不断扩大,各行各业都急需英语人才,特别是对具有较强英语口语能力的人才更是普遍需求。为了适应这种需求,我们参阅了近年来国内外出版的英语口语专著,编写了这套《实用英语会话丛书》。

该《丛书》共分六册,分别是《宾馆、餐饮业英语会话》、《医护人员英语会话》、《邮局职员英语会话》、《银行职员英语会话》、《售货员英语会话》、《运动员英语会话》。

《丛书》的每一册都包括三部分内容:(一)对话。采用英汉对照的方式,以便于读者理解和掌握。(二)注释。对生词、短语和习惯表达方式进行解释,帮助读者克服困难,扩大知识。(三)常用表达方法汇集。将每个单元的常用表达方法归纳汇集,以便于读者记忆和查阅。

在本《丛书》的编写过程中,我们力求所编内容具有实用性、科学性和全面性,坚持选用各个行业最常用的英语会话,由浅入深,循序渐进,使读者通过学习该《丛书》真正有所收获,而且在实际工作中能得以运用。

由于编写时间仓促,作者水平有限,经验不足,难免有错误与疏漏之处,希望广大读者及专家不吝赐教。

编 者

1993年10月

Contents

1. Greetings(问候)	(1)
2. Introduction(介绍)	(12)
3. Parting(告别)	(21)
4. Invitation(邀请)	(29)
5. Congratulations(祝贺)	(38)
6. Likes and Dislikes(好恶)	(46)
7. Making Suggestions and Giving Advice(建议与劝告)	(54)
8. Making an Appointment(约会).....	(65)
9. Casual Conversation(闲谈)	(75)
10. Giving Directions(指路)	(88)
11. Basketball and Volleyball(篮球与排球)	(96)
12. Football(足球)	(108)
13. Badminton and Table Tennis(羽毛球与乒乓球)	(116)
14. Tennis and Gymnastics(网球与体操)	(124)
15. Track Events and Swimming(田径与游泳)	(132)

1. Greetings(问候)

Dialogue One (对话 1)

A: Good morning,^① Mr Wang.^②

早上好,王先生。

B: Good morning, Mr Smith.^③

你早,史密斯先生。

* * *

A: Hello,^④ Wang.

你好,小王。

B: Hello, Smith.

你好,史密斯。

* * *

A: Hi, Mary.^⑤

你好,玛莉。

B: Hi, Jane.^⑥

你好,珍妮。

* * *

A: How are you?

你好吗?

B: Fine,^⑦ thank you. And you?

我很好,谢谢。你也好吗?

A: I'm fine, too. Thanks.

我也很好,谢谢。

* * *

A: How are you doing?

最近怎么样?

B: Not bad.^⑧

还不坏。

* * *

A: What's new?

有什么新变化吗?

B: Nothing^⑨ special.^⑩

没有什么特别的。

* * *

A: What's up?

最近怎么样?

B: Not much.

差不多。

* * *

A: How is the world treating^⑪ you?

过得怎么样?

B: Pretty^⑫ good.

相当好。

Notes(注释)

①Good morning 早上好。一天见面问候,从早晨起床到中

午 12 : 00 用 Good morning; 从 12 : 00 以后到晚饭前用 Good afternoon; 晚饭后用 Good evening, 而 Good night 则用于晚上分手时, 意思是“晚安”。在美国英语中, 经常听到“Good morning”, 而 Good afternoon 和 Good evening 通常用于正式场合。

- ② Mr Wang 王先生。Mr (Mister) 先生。见面打招呼, 如果是熟悉的人, 在男士的姓名或职称前加 Mr, 在已婚的女士姓名前加 Mrs (Mistress), 在未婚的女士姓名前加 Miss, 在婚姻状况不明的女士姓名前用 Ms。

如果是陌生人, 见到男士时应称他为 sir (先生), 见到女士时都可用 madam (太太, 女士, 小姐), 对未婚女士也可称 Miss。

- ③ Smith (人名) 史密斯

- ④ hello (打招呼) 喂, 你好。打招呼时, 除了用 Good morning 等以外, 常见的还有:

Hello.

你好。

Hi 嗨。是一种非正式的打招呼用语, 相当于 Hello。

How are you? 这是问候对方健康状况时常用的话, 在非正式场合, 可按实际情况回答; 在正式场合, 即使你有些不舒服, 一般也不如实回答。

How are you getting on (along)? 这是非正式的问候语, 表示工作、事业等进展情况。

How do you do? 是双方初次见面, 彼此不熟悉时打招呼用的正式问候语。

How are you doing? 非正式问候语, 表示“最近怎么样?”

How's everything? 非正式问候语。

How's it going? 非正式问候语。

What's new? 非正式问候语,意为“有什么新变化吗?”

What's up 非正式问候语,意为“最近怎么样?”

How is the world treating you? 非正式用语,意为“过得怎么样?”

Morning (Afternoon, Evening) “早上(下午,晚上)好”,非正式问候语,而 Good morning (afternoon, evening) 则是客气的正式问候语。

在向领导、长者、贵宾和一些不太熟悉的人在正式场合问候时,一般要用比较正式的用语。而同学、同事、朋友之间的问候一般用非正式用语。问候熟悉的朋友、亲戚,所用的问候语就更随便,更直接了当。对别人的问候的回答,有的是重复原问候语。如:

Good morning (afternoon, evening, night).

Morning (Afternoon, Evening).

Hello.

Hi.

How do you do?

有的则是要根据情况有问有答,如:

Fine, thank you. 很好,谢谢。

I'm very well, thank you. 我很好,谢谢。

Very well, thank you. 很好,谢谢。

Not bad. 还不坏。

Nothing special. 没有什么特别的。

Not much. 差不多,马马虎虎。

Pretty good. 很好。

在回答完别人的问候语后,还应礼貌地问候别人,常用的表达方法有:

And you? 你呢?

How about you? 你怎么样?

⑤ Mary(女子名)玛丽

⑥ Jane(女子名)珍妮

⑦ fine 很好

⑧ bad 坏的

⑨ nothing 没有什么

⑩ special 特别的

⑪ treat 对待

⑫ pretty 相当地

Dialogue Two(对话 2)

A: Good evening, Mr Smith. How are you?

晚上好,史密斯先生。你好吗?

B: Fine, thanks. And you?

很好,谢谢。你也好吗?

A: Fine, thanks. It's a beautiful^① evening, isn't it?

我也很好,谢谢。今晚很美,对吗?

B: Yes, I hope^② tomorrow^③ will be another^④ nice^⑤ day.

是的,我希望明天又是个好天气。

Notes(注释)

① beautiful 美好的。

② hope 希望。

③ tomorrow 明天。

④ another 再一, 另一。

⑤ nice 美好的, 好的。

Dialogue Three(对话 3)

A: Hi.

你好。

B: Hi.

你好。

A: How's it going?

最近怎么样?

B: Not too bad. How about you?

还不太坏。你怎么样?

A: Oh, OK. , I guess. ① Same② old thing.

噢, 挺好。我觉着还是老样子。

Notes(注释)

① guess 猜想, 认为。

② same 相同的。

Dialogue Four(对话 4)

A: Hi, Susan, ① How nice to see you! ②

你好, 苏珊, 见到你真高兴!

B: Hello, Jack! ③ How are you?

你好, 杰克! 最近好吗?

A: Not too bad, thanks, except^④ Anne^⑤ is laid up^⑥ with the flu^⑦.

还不坏,谢谢。只是安妮因流感病倒了。

B: Sorry to hear that.^⑧ Is she getting better?^⑨

真遗憾。她正在康复吗?

A: Yes, definitely.^⑩ She'll be on her feet^⑪ soon.^⑫

对,她不久就能下地活动了。

B: All right.^⑬ Jack. Give my love to Anne^⑭. I'll come around^⑮ to see her soon.

太好了,杰克。代我向安妮问好。我不久会去看她。

A: Drop in^⑯ anytime^⑰ you like. We're at home^⑱ most evenings. See you.^⑲

欢迎你随时来访。我们一般晚上都在家。再见。

B: Bye-bye.

再见。

Notes(注释)

① Susan(女子名)苏珊。

② How nice to see you! 见到你真高兴!

也可以说:

Nice to see you!

见到你真高兴!

Glad to meet you!

见到你真高兴!

Fancy to meet you here!

真想不到在这儿见到你!

I'm glad to see you.

我很高兴见到你。

Pleased to meet you.

见到你很高兴。

③ Jack(男子名)杰克。

④ except 除……以外。

⑤ Anne(女子名)安妮。

⑥ lay up(因病)卧床。

⑦ flu(influenza)流行性感冒。

⑧ Sorry to hear that=I'm sorry to hear that. 很遗憾,听到那事。

⑨ get better(身体状况)好起来。

⑩ definitely 绝对地。

⑪ on one's feet 站起来,(病人)下地活动。

⑫ soon 不久,很快。

⑬ all right 太好了。all right 在不同的语境中含义不同,其基本意思为“好”“行”,“可以”,使用时应酌情处理。

⑭ Give my love to Anne. 代我向安妮问好。

还可以说:

Please give my best regards to Tom.

请向汤姆致以诚挚的问候。

Please remember me to your father.

请向你父亲问好。

⑮ come around 来。

⑯ drop in 来访。

⑰ anytime 在任何时候。

⑱ at home 在家。

⑲ see you. 再见。

“再见”的表示法还有：

Good-bye.

Bye-bye.

See you later.

So long.

Useful Expressions(常用表达方法)

Good morning.

早上好。

Good afternoon.

下午好。

Good evening.

晚上好。

How are you?

你好吗？

How nice to see you!

见到你真是太好了！

Anything new?

近况怎么样？

How are things with you?

你好吗？

How are you making out?

你过得怎么样？

How goes it?

近来怎么样？

How is it coming?

日子过得怎么样？

How's life treating you?

你过得怎么样？

How're things?

近来怎样？

What's the good news?

有什么好消息吗？

All right, thank you.

很好，谢谢你。

Much better, thank you.

好多了，谢谢。

Pretty good, thank you.

很好，谢谢。

Quite well, thank you.

很好，谢谢你。

Well, not too bad yet.

嗯，还不算坏。

Really fine.

确实很好。

Same as ever.

跟以前一样。

Fine, just fine.

很好，很好。

So-so, thanks. And you?

马马虎虎，谢谢。你好吗？

Glad to meet you here.

在这儿遇到你真高兴。

Glad to see you again.

很高兴又见到你。

Haven't seen you for some time.

好久不见了。

It was good to see you again.

很高兴又见到你。

This is a pleasant surprise.

这真是意外的惊喜。

What a pleasant surprise!

真没想到会遇见你!

Fancy seeing you here.

在这儿见到你真高兴。

Hello there, what a coincidence!

你好,真巧啊!

Small world, isn't it?

咱们又见面了。

What brings you here today?

今天什么风把你吹来啦?

Just the man I was looking for.

我正要找你呢。

2. Introduction(介绍)

Dialogue One(对话 1)

A: Mr Wang, I'd like to^① introduce^② you to Mr Smith, an athlete^③ from America^④. You'll be working together^⑤ for some time. ^⑥.

王先生,我想介绍你认识一下史密斯先生,他是位美国运动员。你们要在一起工作一段时间。

B: How do you do, Mr Smith? Nice to meet you.

你好,史密斯先生?见到你真高兴。

C: How do you do, Mr Wang?

你好,王先生。

B: I've heard you're an excellent^⑦ athlete.

我听说你是位优秀运动员。

C: Thank you. And I think I've also heard a lot^⑧ about you, Mr Wang.

谢谢。王先生,我也曾听说过许多关于你的事情。

B: Thank you. I'm glad^⑨ to have you with us.

谢谢。我很高兴我们能在一起。

C: So am I. ^⑩